Festival del film Locarno
Concorso internazionale

20. Sarajevo Film Festival
OFFICIAL COMPETITION

PRESS MATERIJAL

CURE

THE LIFE OF ANOTHER

A FILM BY

ANDREA ŠTAKA

PATHÉ FILMS PRESENTS CURE – THE LIFE OF ANOTHER AN OKOFILM ŽIVA DEBLOKADA PRODUCTION A FILM BY ANDREA ŠTAKA

SYLVIE MARINKOVIĆ LUCIA RADULOVIĆ MIRJANA KARANOVIĆ MARIJA ŠKARIČIĆ FRANJO DIJAK LEON LUČEV

CASTING LISA OLÁH CINEMATOGRAPHER MARTIN GSCHLACHT MUSIC MILICA PARANOSIĆ EDITED BY TOM LA BELLE COSTUME DESIGNER LINDA HARPER PRODUCTION DESIGNER SU ERDT MAKEUP AND HAIR MARINA AEBI
SOUND MIXER PREDRAG DODER DOCO SOUND DESIGN PETER BRÄKER LINE PRODUCER BRUNO WAGNER CO-PRODUCERS SRF SWISS RADIO AND TELEVISION ZDF/DAS KLEINE FERNSEHSPIEL IN COOPERATION WITH ARTE
PRODUCED BY THOMAS IMBACH ANDREA ŠTAKA CO-PRODUCED BY DAMIR IBRAHIMOVIĆ JASMILA ŽBANIĆ LEON LUČEV WRITTEN BY ANDREA ŠTAKA THOMAS IMBACH MARIE KREUTZER DIRECTED BY ANDREA ŠTAKA
WITH THE SUPPORT OF BUNDESAMT FÜR KULTUR ZÜRCHER FILMSTIFTUNG EURIMAGES HRVATSKI AUDIOVIZUALNI CENTAR FONDACIJA ZA KINEMATOGRAFIJU SARAJEVO SUISSIMAGE

© 2014 OKOFILM · ŽIVA · DEBLOKADA · SRF · ZDF/ARTE

SADRŽAJ

Info, Distribucija, Glavne Uloge 2

Logline, Sinopsis 4

Komentari redateljice ANDREE ŠTAKA 5

Esej Vinzenza Hedigera:
"Samo u filmu koji izostavlja nevažno,
život može ovisiti o jednom ubodu pribadače" 7

Glavni Likovi:

Linda 9
Eta 10
Etina none 10
Etina mama 11
Lindin tata 11
Ivo 12

Filmografije:

Andrea Štaka: Scenaristkinja, redateljica 13
Thomas Imbach: Ko-scenarist, producent 14
Martin Gschlacht: Direktor fotografije 15
Milica Paranosić: Kompozitorica 15
Su Erdt: Scenografkinja 16
Linda Harper: Kostimografkinja 16
Peter Bräker: Dizajner zvuka 16

Sylvie Marinković : Linda 17
Lucia Radulović: Eta 17
Mirjana Karanović: Etina none 17
Marija Škaričić : Etina mama 18
Leon Lučev : Lindin tata 18

Okofilm Productions 19
Živa Produkcija, Deblokada 20

Kontakt 21

CURE - Život Druge

Cure - The Life of Another
Cure - Das Leben einer Anderen
Cure - La vie d'une autre

Film ANDREE ŠTAKA

Dugometražni igrani film:	Switzerland, Croatia, Bosnia/Herzegovina
Žanr:	Drama, Coming of Age, War
Format:	DCP / 1:1,85
Izvorni jezik:	Hrvatski, Švicarski
Zvuk:	5.1 (surround)
Trajanje:	83 Min. / 24 fps.
Distribucija Švicarska:	Pathé Films AG
Distribucija Hrvatska, Bosna, Srbija:	Blitz Film&Video
Internationalni festivali:	Pascale Ramonda (+33 6 62 01 32 41)
Press Internacionalni:	Okofilm Productions (+41 79 230 79 65)
Press Sarajevo:	Deblokada (+387 33 668 559)
Press fotografije:	www.cure-film.com
Svjetska premijera:	11 avgust 2014, Locarno IFF, INTL. COMP.
Internationalna premijera:	16 avgust 2014, Sarajevo FF, INTL. COMP.
Theatrical release Švicarska:	23 October 2014 (German part) 29 October 2014 (French part)

Okofilm Production (Zürich) u koprodukciji sa
Živa Produkcijom (Zagreb) i Deblokadom (Sarajevo)
zajedno sa SRF/SRG/SSR i ZDF u koperaciji sa ARTE.

Uz podršku Bundesamt für Kultur BAK, Zürcher Filmstiftung, Eurimages, Hrvatski Audiovizualni Centar, Fondacija Za Kinematografiju Sarajevo i Suissimage.

OKOFILM PRODUCTIONS
Ankerstrasse 3
CH-8004 Zürich
+41 44 240 5856 (office)
+41 79 728 1058 (mobil)
info@okofilm.ch

Glavne Uloge

Linda	Sylvie Marinković	CH
Eta	Lucia Radulović	HR
Etina mama	Marija Škaričić	HR
Etina none	Mirjana Karanović	SRB
Lindin tata	Leon Lučev	HR
Ivo	Franjo Dijak	HR
Policajka/Časna sestra/Čistačica u školi	Maja Zećo	BH

Glavna Ekipa

Redateljica	Andrea Štaka	CH
Scenaristi	Andrea Štaka	CH
	Thomas Imbach	CH
	Marie Kreutzer	AU
Casting	Lisa Oláh	AU
Kompozitorica	Milica Paranosić	SRB
Direktorica fotografije	Martin Gschlacht	AU
Montažer	Tom La Belle	CH
Kostimografkinja	Linda Harper	CH
Scenografkinja	Su Erdt	CH
Šminka/Frizura	Marina Aebi	CH
Sound Mixer	Predrag Doder Doca	BH
Dizajner zvuka	Peter Bräker	CH
Line Producer	Bruno Wagner	AU
Production Manager	Amira Lekić	BH
Prvi asistent režije	Lisa Blatter	CH
Asistent redateljice	Valentina Vujović	CH
Gaffer	Andrea de Stoutz	CH
Location Manager	Smiljan Tolj	HR
Rerecording Mixer	Sascha Heiny	D
Colour Grading	Ronney Afortu bvk	D
Producenti	Thomas Imbach	CH
	Andrea Štaka	CH
Koproducenti	Damir Ibrahimović	BH
	Leon Lučev	HR
	Jasmila Žbanić	BH

Commissioning Editors

SRF, Schweizer Radio und Fernsehen
Urs Fitze
Tamara Mattle

ZDF/Das Kleine Fernsehspiel
Christian Cloos

ZDF/ARTE
Doris Hepp

Logline

Dubrovnik, godinu dana nakon rata. Četrnaestogodišnja Linda odlazi na skrovite litice sa svojom novom najboljom prijateljicom Etom. Sa stjenovitog mjesta vraća se sama, obučena u Etinu odjeću. Nitko ne promišlja Lindinu ulogu u Etinom nestanku. Međutim, Ivo, Etin mladić, ima svoje sumnje.

Sinopsis

Godina je 1993., period nakon opsade Dubrovnika. Četrnaestogodišnja Linda se s ocem vratila iz Švicarske u Hrvatsku. Njena nova najbolja prijateljica Eta odvodi je u zabranjenu šumu iznad grada. Dvije se cure upuštaju u opsesivnu, seksualno obojenu igru zamjene identiteta koja završava kobnim padom. Linda se sljedećeg jutra vraća sama i postepeno počinje zauzimati Etino mjesto u prijateljičinoj obitelji.U sve je uvučen i Etin mladić, Ivo. U vrijeme kad su žene prepuštene same sebi i svojim gubicima iz rata, Linda je u opasnosti da izgubi uporište u realnosti i ostane zarobljena u nekom drugom, rubnom svijetu - svijetu u kojem se Eta iznova vraća kako bi je suočila sa samom sobom.

Komentari redateljice ANDREE ŠTAKA

Dok sam bila dijete, none mi je svake večeri pričala po bajku braće Grimm: Ležala sam fascinirana i prestrašena u krevetu i po stoti put pomno slušala svaki pojedinačni detalj. Taj osjećaj uzbuđenja i straha me pratio od samog početka kada sam pocela radit na ovom filmu. Dok sam sa svojim prijašnjim filmovima istraživala realne, unturanje svjetove osjećanja, u filmu CURE – Život Druge me prije svega zanima podsvjesno, misteriozno i brutalno.

Prije nekoliko godina, rodica mi je ispričala priču o dvije cure koje su otišle na Petku brati divlje šparoge i jedna od njih se nije vratila kući. Ta priča me nikako nije napuštala pa sam počela istraživati. Sve jače sam se prepuštala i uvlačila u skriveni, mračni svijet Dubrovnika: svijet kojeg čine dominantne žene, odsutni muškarci, krhke veze.

Dubrovnik nije samo mjesto istinite priče, to je također moj drugi rodni grad u kojem sam kao dijete provodila svako ljeto kod none. Intenzivan i istodoban osjećaj ljubavi i mržnje me veže za to mjesto, bogato dječjim doživljajima i usko vezano uz vlastitu obiteljsku povijest; njegova ljepota me fascinira, a njegova događajima bogata politička povijest me ne ostavlja na miru.

Namjera mi je bila da iz autentičnog događaja (*fait divers)* stvorim subjetkivni univerzum, koji se vrti oko tema poput identiteta, opsesija mladih cura, obiteljskih struktura nalik paukovoj mreži, straha od smrti, intriga, kao i suptilnih varijacija okrutnosti i nasilja.

Radnja filma nije slučajno smještena u devedesete godine, koje su za mene bitne. To je vrijeme Zaljevskog rata i ratova na prostoru bivše Jugoslavije. To je također vrijeme u kojem sam i sama bila tinejdžerka. Ležala sam na plaži i slušala walkman kada je prvi ratni avion nadletio Grad. Agresivan zvuk, kakvog još nikad nisam čula ranije. Kratko nakon toga sam s mojom nonom napustila Grad s jednim od zadnjih aviona za Švicarsku. To iskustvo me je duboko obilježilo. Osjećala sam se bespomoćnom, kao da sam za par minuta morala naglo odrasti. Svijet je bio drugačiji nego što sam ja do tada mislila. A moj život se još jednom podijelio u dva dijela; jedan prije i jedan poslije rata.

Kratko poslije završetka rata sam se ponovno vratila u Dubrovnik. Osjetila se jedna vrsta vakuma. Nije se puno pričalo o tome sto se upravo dogodilo. Život se činio normalan, navečer smo izlazili, iako je nedaleko preko granice u Bosni gorio horizont. Granica Crne Gore je samo 30 metara udaljena od kuće moje obitelji u Konavlima. Navečer smo izlazili u Grad i pričali o budućnosti kao da živimo u mjehuru od sapunice.

Naslov CURE je dvoznačan, kao takav je i zamišljen. Na hrvatskom riječ znači „djevojke“ ili derišta**,** a na engleskom „ozdravljenje“. Mlada Linda u filmu mora pronaći put do same sebe, u tuđini koja joj je istovremeno i dom. Na tom putu ona prvo prisvaja život Druge. To je putovanje po unutarnjem svijetu ispričano

mješavinom naturalističkih prizora i krupnih kadrova te posredstvom detalja intimnih artefakata života kao što su: naušnice, pletenice, igle, haljina nestale Lindine prijateljice.

U Dubrovniku je vani svijetlo i sunčano, a unutra polumračno. Navlačenjem zavjesa bol i tuga se prekrivaju zaboravom. Dubrovnik je jedan od starih gradova pomoraca u kojem žene ostaju same. One su na to navikle i dobro su organizirane. U tom, za meine zatvorenom svijetu ženske dominacije ne trguje se s drogom ili oružjem, nego manipulira s osjećajima. Nije to uvijek svjesno ili s negativnim preumišljajem ali ponekad moze imat zastrašujuće posljedice. Kao kod none čiji sin je u ratu poginuo. Sada je još izgubila i unuku. Da bi preživila, negira. Tako da postaje sasvim normalno da od Linde napravi Etu.

Etina mama bi voljela glasno plakat i vrištat, izbacit Lindu iz kuće i tugovati za kćerkom. Ona je možda najrealniji lik, moderna žena, koja se dobro brinula o svom djetetu, ali čija sredstva nisu dozvoljavala nezavistnost. Kad se Linda pojavi kod nje u izbjegličkom hotelu, ona shvati da je i Linda usamljena. Dogodi se kratki trenutak povezanosti. Međutim, doma se opet pokušava osvetiti Lindi.

Tako CURE tematizira usamljenost likova i njihov način procesuiranja boli i tuge. Svi oni tuguju drugačije; none s zamjenom identiteta, mama s suzdržavanjem, Linda s fantazmičnom maštom. Takvi pristupi poznati su mi iz vlastite obitelji; duševna bol je univerzalna tema, nema specifičnu vezu samo s Hrvatskom. Prije ima veze s time kako ja svoje likove – koji su mi bliski – interpretiram.

Samo u filmu koji izostavlja nevažno, život može ovisiti o jednom ubodu pribadače

CURE – ŽIVOT DRUGE Andree Štaka

Esej Vinzenza Hedigera

Žena, na kraju tridesetih, namješta djevojčici – tek joj je dvanaest ili trinaest godina, na putu da postane žena – bijelu haljinu. Krojačica stoji slijeva; djevojčica gleda udesno; svjetlost pada s desna. Ženi se izmakne pribadača. Ubod je silovit, djevojčica se prodere. Nezgoda ili namjera? Situacija koju vidimo pruža obje mogućnosti tumačenja, čak ih i zahtjeva. Djevojčica se zove Linda i kćer je liječnika, rođena je u Švicarskoj, gdje je i odrastala. Nakon razvoda roditelja, seli se s ocem u Dubrovnik.

Bijela haljina je pripadala Eti, kćeri krojačice. Eta je bila Lindina prva prijateljica u Dubrovniku. Etin otac je poginuo u domovinskom ratu; ona živi u obiteljskoj kući s mamom i nonom koja najčešće sjedi ispred televizora i čeka da joj netko čita podnaslove sapunica. Eta je s novom prijateljicom iz Švicarske povezivala svoju čežnju za bijegom iz uskog okruženja malenog grada na Jadranu. Za nju je Linda bila anđeo, ukazanje velikog dalekog svijeta. Za Lindu je Eta bila srodna duša, neka vrsta životnog vodiča, koja joj je dešifrirala (mistične) kodove njezine nove domovine. Sve do dana kad su se prilikom izleta na hridima posvađale. U igri su zamijenile odjeću; još uvijek igrajući se, a opet i ne, Eta je poljubila Lindu; svađale su se oko Iva, mulca na motoru koji se zanimao za Etu. Djevojke su se počupale; Eta je s hridi pala i umrla. Ili ju je Linda gurnula? U svakom slučaju, Linda će to tako ispričati pri saslušanju, ali policajka neće htjeti prihvatiti njezino priznanje. Razmjena odjeće prije fatalnog pada Ete ubrzo će prerasti u izmjenu uloga. Linda zauzima Etino mjesto u kući njezine none i majke; preuzima ulogu čitačice podnaslova sapunica; obavlja kupovinu za nonu; uz sve to postaje i novim predmetom zanimanja za Iva. Etin dnevnik, koji je nakon njezine smrti došao u Lindine ruke, služi joj kao neka vrsta scenarija. Ipak, Lindin imaginarni život u ulozi Mrtve ne može trajati vječno. Ubod iglom kao čin nepažnje Etine majke nosi u sebi svu kompleksnost smišljenog poduhvata. Bol je fizički prijekor koji će otrgnut Lindu iz iluzije preuzete uloge te je iznova vratiti u ulogu strankinje i same sebe. Praznina koju će Linda popuniti u životu Etine majke i none, ostaje kao međuprostor u kojem nema ni udomaćivanja, niti pravog srastanja. Pa tako ni u novom gradu, u kojem se Linda zatekla sa svojim ocem. Posljednja scena filma prikazuje Lindu po njezinu povratku u Švicarsku, u pratnji prijateljice, zimi, u šumi, na rubu nove provalije.

CURE (ŽIVOT DRUGE/ THE LIFE OF ANOTHER/ LA VIE D'UNE AUTRE/ DAS LEBEN EINER ANDEREN) Andree Štake bazira se na istinitom događaju. Od te priče bi se dala napraviti drama o buđenju seksualnosti u vrijeme rata i o intimnom konfliktu između otkrivanja želje i stida, između povjerenja i ranjivosti, koji se zrcale u velikoj drami rata. Andrea Štaka bavi se objema temama; buđenjem seksualnosti i ratom. No, njen horizont predominantno čini jedna druga tema, ona kojom je bila zaokupljena i u oba velika prijašnja filma: i u YUGODIVAS i u DAS FRÄULEIN. Ključna tema - iskustvo egzila – prisutna je i ovdje, ali u CURE

- ŽIVOT DRUGE s novim obratom. U filmu YUGODIVAS Štaku je interesirala emigracija umjetnica, triju glazbenica iz bivše Jugoslavije i njihova produktivna energija koja je budila osjećaj slobode unutar egzila. U svom nagrađivanom igranom prvjencu, posvetila se priči o ženi iz Jugoslavije koja sebe u Švicarskoj doživljava kao donekle uspješnog poslovođu kantine; Štaka nam je ponudila prije svega priču o ukočenosti u tuđini, o imperativu neprirodnog, utrnutog prilagođavanja protagonistice strogom gastarbajterskom društvu.

U CURAMA dolazi do ispreplitanja oba aspekta iskustva egzila – od porasta životnih mogućnosti do konačnog gubitka života. Etina žudnja za životom negdje drugdje gura je u Lindino naručje, te će žudnju platit doslovce svojim životom, dok preživjela Linda ne pronalazi mjesto u koje bi se uklopila sa svojim životom. Pitanje krivnje i odgovornosti je pritom podređeno: znatno kompleksnijem modelu njihovog međusobnog preplitanja; čežnje za daljinom koja se ukrštava sa suprotnom čežnjom za domovinom. Ovo podijeljeno iskustvo rezultira nasiljem koje će buknuti među curama.

Sve to je ispričano s velikom preciznošću i nježnošću, ali i s velikom računicom. Ovdje se promišlja svaki pogled i komad tkanine, svjetlo i zvonjava telefona, avion na nebu, a sve nevidljivo i nečujno nosi jednaku težinu. Samo u filmu koji izostavlja nevažno, život može ovisiti o jednom ubodu pribadače.

Upravo zbog sposobnosti prepuštanja spekulativnim potencijalima priče u okviru svoje životne teme, te sposobnosti razumijevanja filmske umjetnosti kao umjetnosti izostavljanja, Andrea Štaka stvara film koji tematizira znatno više od buđenja seksualnosti u vrijeme rata. Radi se o iskustvu otuđenosti bivstvovanja, o razumijevanju fenomena da životi nisu nikad svedeni na jedno mjesto i jedno vrijeme već imaju svoj paralelni tijek i lokaciju tj. ono što već odavno nije ograničeno na iskustvo egzila.

Vinzenz Hediger je profesor filma na Goethe Universitetu, Frankfurt a.M.

GLAVNI LIKOVI

Linda	Sylvie Marinković
Eta	Lucia Radulović
Etina none	Mirjana Karanović
Etina mama	Marija Škaričić
Lindin tata	Leon Lučev
Ivo	Franjo Dijak

Linda

Lijepa tinejdžerka Linda živi između dvije kulture. Stidljiva je te istovremeno znatiželjna. U Dubrovniku, pronalazi svoju novu najbolju prijateljicu u svojoj vršnjakinji Eti. Eta je jako privlači, ali u isto vrijeme i plaši. Linda bi rado bila kao Eta. Linda bi rado bila Eta.

Eta

I Eta bi rado bila poput Linde, bar ponekad. 14togodišnja Dubrovkinja je jaka osoba i zna nepoznate puteve grada. Ona provocira, hrabra je i glasna. Upravo će joj vlastita dominanta narav postati usudom.

Etina none

Etina none drži obitelj na okupu. Ona određuje kako će njezina snaha živjeti, kako bi njezina unuka trebala živjeti i kako se treba odnositi spram mrtvih. Starica se kreće po suptilnoj liniji između ludila i ponosa. Ona je vladarica kuće, svega i svih u njoj.

Etina mama

Etina majka izgubila je muža u ratu i dalje živi sa svekrvom pod istim krovom. Nakon što joj i kćer nastrada, nepodnošljiva situacija u kući postaje još gora. Pritom joj Linda, pridošlica u obitelji, ne olakšava stvar.

Lindin tata

Lindin otac se po završetku rata i razvoda braka vraća s kćeri Lindom u svoj rodni grad Dubrovnik. On je liječnik i shodno tomu vrlo zaposlen. Istovremeno se trudi u ulozi oca i želi pružiti podršku Lindi, što mu najčešće ne uspijeva.

Ivo

Ivo je Etina simpatija. Ratni veteran mladenačkog izraza u poraću je dezorijentiran, nepristupačan i najčešće odsutan. Vječito na motoru i s cigaretom kruži Dubrovnikom. Nakon što je zaveo Etu, zanima ga što može postići s Lindom.

Andrea ŠTAKA – Scenarij, Režija

Andrea Štaka je rođena 1973. u Švicarsk oj (državljanka Hrvatske i Švicarske), gdje je diplomirala režiju na Akademiji primijenjenih umjetnosti u Zürichu. Njeni dosadašnji filmovi, uključujući HOTEL BELGRAD i YUGODIVAS su bili prikazivani na festivalima kao što su Locarno, Sundance, Rotterdam, London, Pusan i AFI. Od 1998. do 2006. Andrea Štaka je živjela u New Yorku. Njen dugometražni film DAS FRÄULEIN (GOSPOĐICA) osvojio je Zlatnog leoparda na Filmskom festivalu u Locarnu i Srce Sarajeva 2006. godine. Osnovala je Okofilm Productions 2007. godine zajedno s rediteljem i producentom Thomasom Imbachom. Producirala je DAY IS DONE I MARY, QUEEN OF SCOTS. Član je Evropske flmske akademije.

Filmografija (kao scenaristkinja/redateljca/producentica):

2014 **CURE – The Life of Another**, Feature Film (Director, Writer, Producer)
Int. Film Festival Locarno (Competition), Sarajevo Film festival (Competition)

2014 **LOVE ISLAND** – Feature Film (Co-producer) Director: Jasmila Žbanić
Int. Film Festival Locarno (Piazza Grande)

2013 **MARY QUEEN OF SCOTS** – Feature Film (Writer, Producer),
Director: Thomas Imbach
Int. Film Festival Locarno (Comp.), Toronto (Special Presentations) 2013

2011 **DAY IS DONE** – Documentary Auto-fiction (Producer)
Director: Thomas Imbach / Berlinale 2011, Yamagata 2011 (Comp.)

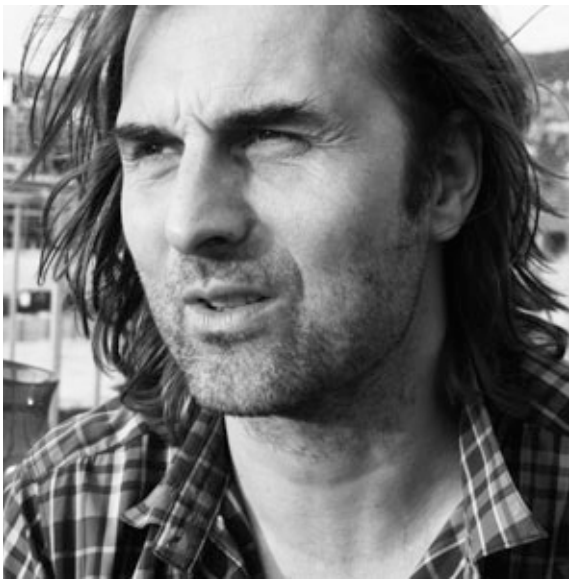
2006 **DAS FRÄULEIN** – Feature Film (Director, Writer)
Festivals/Prizes: Pardo D'Oro Int. Film Festival Locarno 2006
Heart of Sarajevo Award (Best Film and Best Actress) 2006

2000 **YUGODIVAS** – Documentary (Director, Writer)
Festivals: Duisburg, Munich, Leipzig, Locarno
Prizes: Nomination Swiss Film Award 2002, Quality Award BAK 2001

1998 **HOTEL BELGRAD** – Short (Director, Writer, Producer)
Festivals: Sundance, Director-Prize, Brooklyn International Film Festival 1999,
Nomination Swiss Film Award, Quality Award BAK 2000

1995 **RUZA** – Experimental Film
Prize 10 Best of Springdance Cinema 1996

Thomas Imbach – Ko-Scenarij, Produkcija



Thomas Imbach (*1962) is an independent filmmaker based in Zurich. With his production company *Bachim Films* he produced his own work until 2007. Then he founded *Okofilm* together with Director/ Producer Andrea Štaka. He has won numerous awards for his work, both in Switzerland and abroad. With *Well Done* (1994) and *Ghetto* (1997) he established his trademark audio-visual style based on a combination of cinema- verité camera-work and fast-paced computer-controlled editing. His fiction features *Happiness is a Warm Gun* (nominated for the Golden Leopard at Locarno), *Lenz* (2006), *I was a Swiss Banker* (2007) and the fictive autobiography *Day is Done* (2011) all premiered at the Berlinale. His new feature film *Mary Queen of Scots* celebrated its premiere in Locarno and Toronto Film festival in 2013.

Filmografija (kao scenarist/redatelj/producent):

2014 **CURE**, Kinospielfilm, 83 Min. Regie: Andrea Štaka
Locarno (Competition), Sarajevo (Competition)

2013 **MARY QUEEN OF SCOTS**, 35mm, Feature Film, 120 Min.
Locarno 2013 (Competition), Toronto 2013 (Special Presentations)

2011 **DAY IS DONE**, 35mm, Feature Documentary, 111 Min.
Berlinale 2011 (Forum), Yamagata 2011 (Competition)

2007 **I WAS A SWISS BANKER**, Feature Film, 75 Min., Berlinale 2007

2006 **LENZ**, Feature Film, 95 Min., Berlinale 2006

2002 **HAPPY TOO**, Essay, 60 Min. Locarno 2002, Cinéastes du Présent

2001 **HAPPINESS IS A WARM GUN**, Feature Film, 92 Min., Locarno 2001, Berlinale 2002

1998 **NANO-BABIES**, Essay, 45 min., Nyon 1998 (for SRF et 3Sat)

1997 **GHETTO**, Doc, 122 Min. Best Doc, Mannheim, Premio Giampaolo Paoli, Florence

1994 **WELL DONE,** Doc, 75 Min. Fipresci-Prize in Leipzig

1991 **RESTLESSNESS**, Fiction, 58 Min. Nominaton Max-Ophüls-Prize 1991

1988 **SCHLACHTZEICHEN**, Docu-Fiction, 56 Min. Opening Film Solothurner Filmtage 1988

Martin Gschlacht – Direktor fotografije

Martin Gschlacht, one of the most renowned DOPs in Europe, has worked with Ulrich Seidl, Jessica Hausner, Shirin Neshad and Götz Spielmann. He studied cinematography and production at the Film Academy in Vienna. In 1999 he and his fellow students, the author filmmakers Barbara Albert, Jessica Hausner and Antonin Svoboda, founded the successful production company Coop99.

Filmography (selection)

2014 **AMOUR FOU** – Feature Film – Director: Jessica Hausner

2014 **CURE – The Life of Another** – Feature Film – Director: Andrea Štaka

2013 **OKTOBER NOVEMBER** – Feature Film – Director: Götz Spielmann

2012 **DER FALL WILHELM REICH** – Feature Film – Director: Antonin Svoboda

2011 **ATMEN** – Feature Film – Director: Karl Marcovics

2009 **LOURDES** – Feature Film – Director: Jessica Hausner

Milica Paranosić – Kompozitorica

Milica Paranosić, based in New York City, is a composer and music teacher with Serbian roots. She studied at the world-famous Juilliard School of Music and has been teaching there since the 1990s. Together with her “D’Divaz” colleagues, Sandra Vojčić and Danijela Popović, Paranosić was one of the protagonists in Andrea Štaka’s documentary feature *Yugodivas*. She combines state-of-the-art technologies with traditional Balkan melodies to produce a wild and powerful blend of sensitive emotional pieces and aggressive rock. She is a performer and has regular shows in NYC.

Filmography – as composer

2014 **CURE – The Life of Another** - Feature Film – Director: Andrea Štaka
1992 **PROKLETA JE AMERIKA** (Segment: "Sangarepo, ti ne rastes lepo") – Director: Diverse

Filmography – as performer

2000 **YUGODIVAS** – Feature documentary – Director: Andrea Štaka

Su Erdt – Scenografkinja

Swiss production designer Su Erdt received her Masters in Scenography from Central Saint Martin's College of Art and Design in London. Erdt began her career in film as propmaster and collaborated for the first time with Štaka as production designer for her film *Das Fräulein*. She has since demonstrated her creativity and precision in Pipilotti Rist's *Pepperminta*, Katalin Gödrösch's *Songs of Love and Hate*, in numerous TV productions and most recently in two new films: Andrea Štaka's CURE - THE LIFE OF ANOTHER and Tobias Nölle's *We Are Dead* (WT).

Linda Harper – Kostimografkinja

Linda Harper grew up in Switzerland and lived in Berlin in the 1990s, where she was a clothes designer. Andrea Štaka was already interested in working with her when she filmed *Das Fräulein*. Harper has beautifully enhanced a variety of films and genres with her sensual and unswervingly authentic costume design. Her filmography ranges from Zoran Solomun's *Hunger* and the comedies *Tell* and *Breakout* to Andrea Štaka's CURE - THE LIFE OF ANOTHER and Sabine Boss' award-winning *Dr Goalie bin ig*.

Peter Bräker – Dizajner zvuka

Sounds should be enjoyable, loud, in-your-face and unexpected. Peter Bräker is a sound magician, a master of the sounds that emanate from inner lives and that evoke emotions and sensuality. His sounds have enhanced the enchantment of films by Thomas Imbach and Peter Liechti, as well as art projects and commercials. For CURE - THE LIFE OF ANOTHER, he has produced a mesmerizing rendition of teenage feelings in his mixture of 90s pop and wartime sounds.

GLAVNE ULOGE

Sylvie Marinković – Linda

Švicarka Sylvie Marinković rođena je 1998. godine u Zugu (Švicarska), gdje pohađa gimnaziju. Odrasla je dvojezično, na bosansko-hrvatskom i švicarsko-njemačkom. Za vrijeme snimanja CURA tek je bila napunila 14 godina. Marinković se putem online-audicije prijavila za film, zajedno sa svojom sestrom blizankom. Za Štaku je odmah bilo jasno da Sylvie Marinković posjeduje mnoge od kvaliteta koje je tražila za lik Linde: pametna, osjećajna, dubokoumna djevojčica, koja bi istovremeno mogla djelovati izgubljeno i agresivno. U početku je Andrea Štaka oklijevala s audicijom te nastavila tražiti dalje po školama kao i u krugu prijatelja iz bivše Jugoslavije. A onda je probala s odabranih 40 djevojaka i na koncu se odlučila za Sylvie kojoj su „Cure – Život Druge“ prva filmska uloga.

Lucia Radulović – Eta

Lucia Radulović rođenja je 1998. godine u Dubrovniku (Hrvatska), živjela je šest godina u Barceloni, a sada pohađa gimnaziju u Dubrovniku. Andrea Štaka je posjećivala sve škole po Dubrovniku tražeći djevojčicu između 12 i 16 godina staru. Prilikom proba s Luciom Radulović, Štaku su dirnule emocionalnost, inteligencija, razigranost, ali i lukavost koje su joj bile potrebne za ulogu Ete. Lucia Radulović u vrijeme snimanja još nije bila napunila 14 godina. “Cure – Život Druge” je njezin prvi film.

Mirjana Karanović – Etina none

Mirjana Karanović je rođena u Beogradu i jedna je od najzanimljivijih i najuspješnijih glumica s područja bivše Jugoslavije. Svjetsku slavu stekla je filmovima Emira Kusturice. Švicarskoj publici postala je poznata zahvaljujući glavnoj ulozi u filmu Andree Štake DAS FRÄULEIN. Trenutno Mirjana Karanović radi na svom prvijencu DOBRA ŽENA, kojeg će sama i režirati.

Filmografija (izbor)

2014 **CURE – The Life of Another** – Uloga: Etina none – Režija: Andrea Štaka
2010 **NA PUTU** – Uloga: Amar – Režija: Jasmila Žbanić
2006 **DAS FRÄULEIN** – Uloga: Ana – Režija: Andrea Štaka
2006 **GRBAVICA** – Uloga: Esma – Režija: Jasmila Žbanić
2004 **ŽIVOT JE ČUDO** – Uloga: Nada – Režija: Emir Kusturica
1995 **UNDERGROUND** – Uloga: Vera – Režija: Emir Kusturica
1985 **OTAC NA SLUŽBENOM PUTU** – Uloga: Senija - Režija: Emir Kursturica

Marija Škaričić – Etina mama

Marija Škaričić se ubraja među najbolje hrvatske glumice. Nakon što je diplomirala Akademiju dramske umjetenosti u Zagrebu, sudjelovala je u mnogim filmovima i kazališnim komadima. Andrea Štaka je surađivala s Marijom Škaričić u svom prijašnjem filmu DAS FRÄULEIN. Glumica je vrlo intuitivna i osjećajna, a upravo te osobine je Štaka htjela naglasiti u ulozi majke. Marija Škaričić liku majke daje duboku emocionalnost, koju igra s velikim intenzitetom.

Filmografija (izbor)

2014 **CURE – The Life of Another** – Uloga: Eta's mother– Režija: Andrea Štaka
2013 **SVEĆENIKOVA DJECA** – Uloga: Marija – Režija: Vinko Brešan
2010 **MAJKA ASFALTA** – Uloga: Mare – Režija: Dalibor Matanić
2006 **DAS FRÄULEIN** – Uloga: Ana – Režija: Andrea Štaka
2005 **ŠTO JE MUŠKARAC BEZ BRKOVA** – Uloga: Ljubica – Režija: Hrvoje Hribar
2004 **TA DIVNA SPLITSKA NOC** – Uloga: Maja – Režija: Arsen A. Ostojić

Leon Lučev – Lindin tata

Leon Lučev se ubraja među najuspješnije hrvatske glumce, a poznat je i međunarodnoj publici prije svega zahvaljujući ulogama u filmovima Jasmile Žbanić GRBAVICA i NA PUTU. U Hrvatskoj Lučev vodi radionice glume za djecu i mlade pa je i na snimanju filma CURE svesrdno radio s mladim glumicama Sylvie Marinković i Luciom Radulović, koje su prvi put stajale pred kamerom. Sa svojom producentskom kućom Živa ujedno je i koproducent filma „Cure – Život Druge“

Filmography – kao glumac (izbor)

2014 **LOVE ISLAND** – Uloga: Stipica – Režija: Jasmila Žbanić
2014 **CURE – The Life of Another** – Uloga: Linda's father – Režija: Andrea Štaka
2013 **KRUGOVI** – Uloga: Haris – Režija: Srdan Golubovic
2010 **NA PUTU** – Uloga: Amar – Režija: Jasmila Žbanić
2006 **GRBAVICA** – Uloga: Pelda – Režija: Jasmila Žbanić
2005 **ŠTO JE MUŠKARAC BEZ BRKOVA** – Uloga: Ljubica – Režija: Hrvoje Hribar
2003 **SVEJDOCI** – Uloga: Kreso – Režija: Vinko Bresan

COMPANY PROFILE

COMPANY PROFILE

Okofilm Productions GmbH was founded 2007 by internationally acclaimed directors **Andrea Štaka** and **Thomas Imbach**. The Swiss company produces artistically ambitious feature films for international audiences. Targeting major film festivals and theatrical arthouse audiences across the globe, the two directors work with likeminded companies and co-producers working succesfully with this vision: Coop99 (Barbara Albert, Antonin Svoboda) in Vienna, Živa Productions (Leon Lucev, Damir Ibrahimović, Jamila Zbanić) in Zagreb and Samson Films (David Collins) in Dublin and Sciapode (Emilie Blézat) in Paris.

Filmography:

CURE – The Life of Another, 2014, Andrea Štaka, Feature Film, 83 Min. CH/CRO/BOS/ZDF/ARTE
Int. Film Festival Locarno (Competition), Sarajevo Film Festival (Competition)

LOVE ISLAND, 2014, Jasmila Žbanić, Feature Film, 85 Min. CRO/BOS/D/CH/ZDF/ARTE
World Premiere: Int. Film Festival Locarno (Piazza Grande)

MARY QUEEN OF SCOTS, 2013, Thomas Imbach, Feature Film, 120 Min. CH/ARTE/F
Int. Film Festival Locarno (Competition), Toronto Film Festival (Special Presentations) 2013

DAY IS DONE, 2011, Thomas Imbach, Feature Documentary, 111 Min. CH/ARTE
Berlinale 2011 (Forum), Yamagata 2011 (Competition)

COMPANY PROFILE

Produkcija Živa (Production) is an independent film production company based in Zagreb, Croatia. It came into existence out of the necessity for an independent explorative journey through the arts. The company is building its profile in offering support to independent authors via various media: from film & theatre to conceptual communication with the audience. Our working method is two-fold: education and realization. The first relates to organizing artistic workshops that increase the knowledge of artists and enable interaction among creative people from South East Europe. The second refers to the production of films and theatre plays, with a focus on authorial autonomy and regional production.

Founded by the actor/producer Leon Lučev, producer Damir Ibrahimović and director Jasmila Žbanić out of the need to continue their creative collaboration, the company started work during the production of the feature film GRBAVICA. The close relationship with the Sarajevo-based production company Deblokada resulted in a realization of a number of artistic projects and professional workshops and was further developed during the production of the feature film ON THE PATH by Jasmila Žbanić.

Professional workshops organized by Živa Produkcija to date include Acting Workshop with Lee Delong, Narration and a Clown Workshop. In addition, Živa Produkcija initiated professional acting studios as well as script workshops with Deblokada Lab inviting Roland Zag to work on projects by Jasmila Žbanić and Andrea Štaka, among others.

After coproducing the feature film NA PUTU (On the Path) in 2008, Živa Produkcija has produced four films: the animated feature film EDO MAAKA, the feature film – FOR THOSE WHO CAN TELL NO TALES and LOVE ISLAND by Jasmila Žbanić and feature film CURE - THE LIFE OF ANOTHER by Andrea Štaka.

KONTAKT

Press Switzerland / International:
Jean-Yves Gloor
jyg@terrasse.ch
F: +41 21 923 60 00
M: +41 79 210 98 21

Contact Festivals
Pascale Ramonda
M: +33 6 62 01 32 41
pascale@pascaleramonda.com

Contact World Sales / Production:
OKOFILM PRODUCTIONS GmbH
Ankerstrasse 3
CH-8004 Zürich
M: +41 79 728 10 58
info@okofilm.ch
www.okofilm.com

Co-producers:
DEBLOKADA
Kranjčevićeva 43
BH - 71000 Sarajevo
P: +387 33 668 559
M: +387 61 144 760
info@deblokada.ba
www.deblokada.ba

ŽIVA PRODUKCIJA
Heinzelova 47
HR – 10 000 Zagreb
P: +385 1 466 21 00
ziva.produkcija@gmail.com

Distribution Switzerland:
PATHÉ FILMS AG
Neugasse 6
CH-8031 Zürich
P: +41 44 277 70 83
info@pathefilms.ch
www.pathefilms.ch

Distribution Croatia/Bosnia and Hercegovina /Serbia:
BLITZ FILM & VIDEO DISTRIBUTION
Kamenarka 1
HR-10010 Zagreb, Croatia
T 00385/1/665 95 00
F 00385/1/660 99 98
blitz@blitz.hr